

蒙顧一律歡迎
新到盒裝麻糖
文房書籍畫報
常備送禮物品
賀冬拜年東
各款兒童玩具
增羣益書店

電話 MU 四六六三七
J. O. YICK
Vancouver 4, B.C.

BAMBOO TERRACE
155 Pender St., E.
Vancouver 4, B.C.
Phone MU.3-1935

竹林園
竹林園館
雲埠著名
大庭小酌
地方雅潔
貴客光臨
上等廚師
招呼真誠
無任歡迎

司理黃公禮啟

MODERNIZE
TAILORS
155 Pender St., E.
Vancouver 4, B.C.
Phone MU.3-1935

即其價錢貨物
回所滿意者
即其價錢貨物
得君的信任
伊頓交易最

趨時裁縫店
工作最好
請來一看
布色最多
款式最新
價錢最平

司理黃公禮啟

伊頓有限公司
C. LIMITED
埠伊頓公司
物包令滿意
否則原銀奉
回所滿意者
即其價錢貨物
得君的信任
伊頓交易最

物包令滿意
否則原銀奉
回所滿意者
即其價錢貨物
得君的信任
伊頓交易最

君在伊頓百

柳腰因雨舞桃源爲情流

愁腸多傀儡

香港新聞

司公限有信國埠雲

TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89- E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU.2-2244

中國水貨
各江海味
藥材補品
雜貨齊備
著名天寶堂藥酒
蓮花白 牡丹紅

足與玫瑰露五加皮媲美
正生南薑
正大肉薑
正櫟榔芋仔
紅芽芋仔
紅芽芋頭
正大沙葛

十二月七日威健輪
運到鮮明水貨

司公材藥貨雜發元
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(MU 1-1548) Vancouver 4, B.C.

穩寧民治黨鳴謝經費
由一九五九年元月一日起至一九五九年十二月八日止
雷根十元 徐發起 周任楨
黃福松先生合家 曾北堯
周文述 馮潮彬 每三元
周克 廉作起 陳旺 林兄弟
趙偉常 伍華 周活源 李南
周玉生 伍華 周活源 李南
周瑞能 劉拱新 曾北堯
周來剛

片市佐治達權社鳴謝
雷根十元 徐發起 周任楨
黃福松先生合家 曾北堯
周文述 馮潮彬 每三元
周克 廉作起 陳旺 林兄弟
趙偉常 伍華 周活源 李南
周瑞能 劉拱新 曾北堯
周來剛

旅行支票
匯或電匯
保險
款戶口保管
賄蓄與活期存
列事項：

狀有數位僱員
能通華語
款戶口保管
賄蓄與活期存
列事項：

The Royal Bank Of Canada
MAIN & HASTINGS BRANCH
東街定市喜夾街編于行支
行銀路賽

香港與遠東代理處
J. F. SMITH
4 Des Voeux Rd. Central,
HONG KONG

歡迎我們的華
友。隨時到緬
街夾喜市定街
支行。辦理後

列事項：

賄蓄與活期存
列事項：